

พระราชดำรัส

ในโอกาสที่เอกอัครราชทูตแคนาดา^(๑)
เข้าเฝ้าฯ ถวายอักษรสาส์นตราตั้ง
ณ พระที่นั่งอัมพรสถาน พระราชวังดุสิต
วันอาทิตย์ ที่ ๒๕ ตุลาคม ๒๕๖๓



ท่านเอกอัครราชทูต

ข้าพเจ้ามีความยินดี ที่ได้รับอักษรสาส์นตราตั้งจากท่านผู้สำเร็จราชการแทนพระองค์แห่งแคนาดา แต่งตั้งท่านเป็นเอกอัครราชทูตวิสามัญผู้มีอำนาจเต็มแห่งแคนาดาประจำประเทศไทย พร้อมด้วยอักษรสาส์นถอนเอกอัครราชทูตคนก่อน.

ขอขอบใจท่านผู้สำเร็จราชการแทนพระองค์ นายกรัฐมนตรี และประชาชนชาวแคนาดา ที่มีไมตรีจิตต่อข้าพเจ้า ทั้งขอแสดงความปรารถนาดี เพื่อความสุขของท่านผู้สำเร็จราชการแทนพระองค์ และความเจริญรุ่งเรืองของประเทศและประชาชนชาวแคนาดา.

ความสัมพันธ์ฉันมิตร และความร่วมมือในกิจการหลากหลายด้าน ทั้งระดับทวิภาคี ระดับภูมิภาค และระดับโลก ที่ท่านได้กล่าวถึงนั้น นับวันจะยิ่งเจริญงอกงาม และขยายขอบเขตกว้างขวางออกไป. ทั้งนี้ เนื่องจากประเทศของเราทั้งสอง แม้จะอยู่ห่างต่างภูมิภาคกัน แต่ก็มี ความปรารถนาอย่างเดียวกัน ที่จะอยู่ร่วมกับนานาชาติโดยสันติ และมีส่วนร่วมในการสร้างเสริมความอยู่ดีมีสุขให้แก่มวลมนุษยชาติ. ข้าพเจ้าเชื่อมั่นว่า สัมพันธภาพ และความร่วมมือในกิจการทุกด้านทุกระดับ ที่มีอยู่ระหว่างประเทศทั้งสอง บนพื้นฐานแห่งความปรารถนาดังกล่าว จะก่อเกิดความเข้าใจอันดี ความเจริญมั่นคง และความสงบสุขที่ยั่งยืนไม่เพียงเฉพาะแก่ประเทศและประชาชนของเราเท่านั้น หากยังส่งผลไปถึงประเทศและมนุษยชาติทั้งหลายในโลกด้วย.

^(๑) Mrs. Sarah Taylor

ในการปฏิบัติหน้าที่ของท่าน ขอให้ท่านมั่นใจได้ว่า ท่านจะได้รับการสนับสนุนอย่างเต็มที่จากข้าพเจ้า และทางราชการไทยจะอำนวยความสะดวกและความช่วยเหลือทุกประการเท่าที่จะกระทำได้ เพื่อให้สัมฤทธิ์ผลในหน้าที่ของท่าน.

UNOFFICIAL TRANSLATION

REPLY OF HIS MAJESTY THE KING

Excellency,

I am pleased to receive from Her Excellency the Governor General of Canada the Letters of Credence accrediting you as Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Canada to the Kingdom of Thailand as well as to receive the Letters of Recall of your predecessor.

I wish to convey to Her Excellency the Governor General, Prime Minister and the people of Canada my sincere thanks for the kind sentiment extended. I would also like to extend in return my best wishes for the personal happiness of Her Excellency the Governor General as well as for the prosperity of Canada and her people.

The close friendship and co-operation in various fields of endeavour, at all levels -- bilateral, regional and multilateral, between Thailand and Canada have been growing and expanding with each passing day. Our two countries, though situated at some geographical distance apart, adhere to the similar goal of peaceful coexistence so as to create welfare and happiness for all. I am confident that the time-honoured ties of friendship and our co-operation in every dimension will contribute to the ever greater understanding, stability and lasting peace not only for our two countries and peoples but also for the world at large.

In the discharge of your official duties, you may rest assured that you will receive my full support and that the Thai authorities will accord you all possible facilities and assistance for the fulfilment of your mission.